



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 29 августа 2015 г. № 1682-р

МОСКВА

**О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между
Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской
Народной Республики о совместном строительстве моста через реку
Амур (Хэйлунцзян) в районе городов Благовещенск - Хэйхэ
от 26 июня 1995 года**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Китайской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о совместном строительстве моста через реку Амур (Хэйлунцзян) в районе городов Благовещенск - Хэйхэ от 26 июня 1995 года (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести с участием МИДа России переговоры с Китайской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о совместном строительстве моста через реку Амур (Хэйлунцзян) в районе городов Благовещенск - Хэйхэ от 26 июня 1995 года

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами, согласились внести следующие изменения в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о совместном строительстве моста через реку Амур (Хэйлунцзян) в районе городов Благовещенск - Хэйхэ от 26 июня 1995 года (далее - Соглашение):

Статья 1

Статью 1 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Статья 1

1. Для целей настоящего Соглашения:

под термином "пограничный мостовой переход" понимается основной мост, автомобильный мост через протоку Каникурганская, а также подходы к ним;

под термином "основной мост" понимается автомобильный мост через основное русло реки Амур (Хэйлунцзян);

под термином "создание пограничного мостового перехода" понимается деятельность по инженерным изысканиям, проектированию и строительству пограничного мостового перехода;

под термином "концедент" понимается Правительство Амурской области (Российская Федерация) и Народное правительство провинции Хэйлунцзян (Китайская Народная Республика);

под термином "концессионер" понимается специально созданная на паритетных началах Правительством Амурской области (Российская Федерация) и Народным правительством провинции Хэйлунцзян

(Китайская Народная Республика) совместная российско-китайская компания;

под термином "концессионный договор" понимается договор, заключенный между концедентом и концессионером, согласно которому концессионер обязуется за свой счет создать пограничный мостовой переход, осуществлять деятельность, связанную с эксплуатацией, содержанием и обслуживанием пограничного мостового перехода. После создания пограничного мостового перехода он становится собственностью Амурской области (Российская Федерация) и провинции Хэйлунцзян (Китайская Народная Республика). Разграничение права собственности на пограничный мостовой переход осуществляется по линии российско-китайской государственной границы. Концедент обязуется предоставить концессионеру на срок, установленный этим договором, права владения и пользования пограничным мостовым переходом для осуществления указанной деятельности.

2. Координацию деятельности по реализации настоящего Соглашения осуществляют органы государств Сторон:

с Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации;

с Китайской Стороны - Министерство транспорта Китайской Народной Республики.

3. Органами, ответственными за создание пограничного мостового перехода, являются:

с Российской Стороны - Правительство Амурской области;

с Китайской Стороны - Народное правительство провинции Хэйлунцзян."

Статья 2

Статью 2 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Статья 2

Стороны согласились со следующими принципами:

1. Создание пограничного мостового перехода не должно менять направление водного потока пограничной реки Амур (Хэйлунцзян), вызывать изменения ее русла и береговой линии, влиять на водопользование, плавание плавучих средств, миграцию рыбы, отражаться на безопасности судоходства, наносить ущерб экологической и иной безопасности в данном районе. Создание пограничного мостового

перехода должно осуществляться с учетом положений Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о режиме российско-китайской государственной границы (9 ноября 2006 г., г. Пекин).

2. Созданный пограничный мостовой переход эксплуатируется на платной основе за счет взимания платы за проезд транспортных средств по нему.

Размер платы за проезд определяется органами, указанными в пункте 3 статьи 1 настоящего Соглашения, исходя из необходимости обеспечения окупаемости инвестиций, направленных на создание пограничного мостового перехода, и расходов, связанных с его последующей эксплуатацией, содержанием и обслуживанием, включая расходы, связанные с содержанием и обслуживанием объектов, предназначенных для взимания платы.

3. Проведение инженерных изысканий, разработку проектной документации, связанной с проектированием основного моста, осуществляет российская проектная организация во взаимодействии с китайской проектной организацией.

Проведение инженерных изысканий, разработку проектной документации, связанной с проектированием подходов к основному мосту, мосту через протоку Каникурганская и подходов к нему на территории Российской Стороны, осуществляет российская проектная организация.

Проведение инженерных изысканий, разработку проектной документации, связанной с проектированием подходов к основному мосту на территории Китайской Стороны, осуществляет китайская проектная организация.

До проведения инженерных изысканий и разработки проектной документации органы, указанные в пункте 3 статьи 1 настоящего Соглашения, совместно определяют технические требования, предъявляемые к пограничному мостовому переходу, и его параметры.

Техническое задание на проведение инженерных изысканий и техническое задание на разработку проектной документации согласовываются органами, указанными в пункте 3 статьи 1 настоящего Соглашения.

4. Порядок обозначения линии российско-китайской государственной границы по основному мосту является предметом отдельного соглашения между Сторонами.

5. Создание пограничного мостового перехода будет осуществляться на условиях концессионного договора, определяемых совместно органами, указанными в пункте 3 статьи 1 настоящего Соглашения, с учетом принципов, установленных настоящей статьей.

6. Органы, указанные в пункте 3 статьи 1 настоящего Соглашения, согласовывают и определяют источники финансирования создания пограничного мостового перехода."

Статья 3

Статью 5 Соглашения исключить.

Статья 4

В статье 6 Соглашения слова "соответствующие компетентные органы Сторон" заменить словами "органы Сторон, указанные в пункте 2 статьи 1 настоящего Соглашения,".

Статья 5

Статью 7 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Статья 7

Разрешение споров, возникающих в ходе создания, эксплуатации, содержания и обслуживания пограничного мостового перехода, будет осуществляться органами, указанными в пункте 2 статьи 1 настоящего Соглашения, путем консультаций.

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами."

Статья 6

Статьи 8 и 9 Соглашения исключить.

Статья 7

Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания.

Совершено в 20 г. в двух
экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста
имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Китайской Народной Республики
